



## **Translating and the Computer 9**

### ***Potential and Practice***

CBI Conference Centre, Centre Point, London, 12<sup>th</sup> -13<sup>th</sup> November 1987

### **Programme**

#### **Session 1: Sharing experience**

*The three faces of Joyce: word processors and other hardware allegedly of use to translators*

John Hayes

*Translation tools on PC*

Cay-Holger Stoll

*Publish and be damned! Principle and practice of desktop publishing*

Rainer Reisenberger

*New ways to communicate: services provided by British Telecom*

Malcolm Jones

#### **Session 2: Systems**

*Machine translation: a threat or a promise?*

Magnar Brekke and Roald Skarsten

*Are you being served? User friendliness of CAT systems*

Ulla Magnusson Murray

*The New Oxford English Dictionary Project*

Timothy Benbow

#### **Session 3: Termbanks**

*Introduction: New tasks for terminology*

Professor Juan Sager

*A survey of termbanks worldwide*

John McNaught

*The Termium termbank: today and tomorrow*

Alain Landry



*Classification systems for terminological databanks*  
Wolfgang Nedobity

*The LEXIS termbank*  
Erika Hoffmann

**Session 4: International cooperation**

*Pan-Arab and international cooperation in technical terminology*  
Dr Mahmoud Esmail Sieny

*The Conference of Translation Services of West European States*  
Jean-Marie Timmermans

*Eurotra: past, present and future*  
Peter Lau